

ROBERT BENCHLEY

LES ENFANTS, POUR QUOI FAIRE ?



WOMBAT

Extrait de la publication

Les enfants, pour quoi faire ?



Les Insensés n°2

Du même auteur

Pourquoi je déteste Noël, Wombat, 2011.

Pourquoi personne ne me collectionne ?, coll. « Série humoristique », Rivages, 2008 ; réed. Rivages/poche, 2010.

Démence précoce, coll. « Série humoristique », Rivages/poche, 2007.

Psychologie du pingouin, Le Dilettante, 2004 ; réed. Points/Seuil, 2012.

L'Expédition polaire à bicyclette, Le Dilettante, 2002.

Benchley, coll. « Humour secret », Julliard, 1963 ; réédité sous le titre *Le Supplice des week-ends*, coll. « Pavillons poche », Robert Laffont, 2010.

Robert Benchley

Les enfants, pour quoi faire ?

Traduit de l'anglais (États-Unis)
par Frédéric Brument

Wombat

Couverture de Lewis Trondheim
Maquette : Fanny Clavurier

Tous droits de reproduction, de traduction et
d'adaptation réservés pour tous pays.
© Éditions Wombat, 2010, pour la présente édition.
ISBN : 978 2 91918601 3

Holt ! Qui va là ?

L'ouvrage du Dr Emmett Holt, *Comment prendre soin de son enfant et le nourrir*, est devenu une référence nationale pour toutes les jeunes mères, en particulier celles qui font pour la première fois l'expérience de la maternité. Du lever au coucher, la petite enfance du rejeton est ainsi entièrement réglée en fonction de « ce que dit Holt ». Mais plusieurs interrogations, qui ne figurent pas dans le questionnaire pratique établi par l'éminent pédiatre, restent en suspens ; comme il est probablement trop occupé pour y répondre lui-même, nous avons compilé un appendice qu'il pourra, s'il le souhaite, intégrer dans la prochaine édition de son livre. Enfin, s'il s'en fiche, rien ne l'y oblige.

LE BAIN

Que doit porter le parent en donnant son bain à l'enfant ?

Un tablier en caoutchouc devrait normalement suffire, mais une paire de coudières et des gants antidérapants ne seront pas du luxe. Il ne faut jamais donner de bain à un enfant moins d'une heure après le repas (c'est-à-dire après que le parent a mangé).

Pourquoi l'usage de gants de toilette est-il à déconseiller dans le bain de l'enfant ?

Les gants de toilette sont trop faciles à avaler et, après en avoir avalé six ou sept, l'enfant a tendance à être ballonné et léthargique.

Dans quelles circonstances peut-on se dispenser du bain quotidien ?

N'importe quelle excuse fera l'affaire. La salle de bains peut être trop froide, ou trop chaude ; l'enfant peut être trop endormi, ou trop éveillé ; le parent peut avoir les genoux

Les enfants, pour quoi faire ?

qui flageolent ou ressentir les symptômes d'un empoisonnement. Et, de toute façon, l'enfant a déjà pris un bon bain hier.

L'HABILLEMENT

Comment doit-on tenir un enfant pendant qu'on l'habille ou qu'on le déshabille ?

N'importe quel charpentier sera disposé à vous vendre un étau que vous pourrez fixer au bord de la table. Placez l'enfant dans l'étau et tournez la vis jusqu'à ce que la pression fasse apparaître une légère rougeur. Prenez garde à ne pas trop la serrer, sinon l'enfant risque de ne pas apprécier ; mais, d'un autre côté, il faut bien s'assurer de ne pas lui laisser trop de jeu, sinon l'enfant tombera sans cesse par terre, et dans ces conditions vous n'arriverez jamais à l'habiller.

Quels sont les articles les plus importants dans l'habillement d'un bébé ?

Les épingles de sûreté qui se trouvent dans le tiroir du bureau juste à côté.

Robert Benchley

LE POIDS

Comment doit-on peser un enfant ?

Placez l'enfant sur la balance. Le père doit alors s'asseoir sur l'enfant pour le maintenir en place. Pesez le père et l'enfant ensemble. Puis ôtez le poids du père de la masse globale obtenue : le résultat vous donnera le poids de l'enfant.

LE BON AIR

Dans quel cas est-il déconseillé de faire dormir un enfant à la belle étoile ?

Dormir dehors en ville ne pose aucun problème, mais un enfant qui dort dehors à la campagne risque de se faire lécher par des vaches en goguette et divers autres machins. On ne doit l'autoriser en aucun cas.

LA CROISSANCE

À partir de quand un enfant commence-t-il à rire franchement ?

Les enfants, pour quoi faire ?

Quand le père essaie de le faire tenir immobile pour la première fois.

Si, à l'âge de deux ans, l'enfant n'a pas encore fait mine de parler, que doit-on suspecter ?

Qu'il n'a encore croisé personne qui mériterait qu'on lui parle.

L'ALIMENTATION

Quels sont les aliments à déconseiller pour un enfant ?

Les olives pimentées.

Comment sait-on de quelle quantité de nourriture a besoin un enfant bien portant ?

En écoutant attentivement.

Lequel des parents doit se lever pour aller préparer le premier biberon du matin ?

Le moins doué pour faire semblant de dormir.

